

Asociación Tepeyac De New York

251 West 14th Street/ New York, NY 10011

Phone: (212) 633 7108 Fax: (212) 6331554

E-Mail: AsocTepeyac@tepeyacny.org

Web Site: www.tepeyac.org



Messengers for the Dignity of the People Divided by the Border stop at the White House Today

Mensajeros por la Dignidad de un Pueblo Dividido por la Frontera se detienen frente a la Casa Blanca hoy.

PRESS RELEASE/ Comunicado de Prensa

December 6, 2005

The Carrera Antorcha Guadalupana Mexico-New York 2005, organized by Asociación Tepeyac de New York, stops today in front of the White House at noon. Runners will arrive on Dec 12th in NYC to Honor Our Lady of Guadalupe, the mother and Queen of the Mexican people.

La Carrera Antorcha Guadalupana Mexico-New York 2005, organizada por la Asociación Tepeyac de New York, para hoy en frente de la Casa Blanca al medio día. Los corredores llegaran el 12 de Dic a New York para honrar a Nuestra Senyora de Guadalupe la madre y reina del pueblo Mexicano.

Thousands of runners have taken turns to bring this Torch from Mexico City, going to New York City, and visiting many of the cities where new immigrants have arrived.

Miles de corredores han tomado turnos para traer esta Antorcha desde la ciudad de Mexico, yendo hacia la ciudad de New York, y visitando muchas de las ciudades donde nuevos inmigrantes han llegado.

The Messengers for the Dignity of the People Divided by the Border have visited all those cities to announce that many churches, community organizations, unions, citizens, employers, etc, are supporting the Kennedy and McCain Bill, which should pass during 2006 at the US Congress

Los Mensajeros por la Dignidad de un Pueblo Dividido por la Frontera han visitado todas esas ciudades para anunciar que muchas iglesias, organizaciones comunitarias, sindicatos, ciudadanos, empleadores, etc, estan apoyando la iniciativa de ley Kennedy-McCain, la cual debería pasar durante el 2006 en el Congreso de los Estados Unidos.

Today, the runners stop in front of the White house to call President Bush to support Kennedy-McCain Bill. No more Billions of dollars for the Border Control. It is better to grant Permanent Residency to all Undocumented immigrants and the United States will be safer and economically more successful.

Hoy los corredores se detienen en frente de la Casa Blanca para llamar la atención del Presidente Bush para que apoye la iniciativa de ley de Kennedy y McCain . No mas billones de dolares para controlar la frontera. Es mejor conceder Residencia Permanente a todos los inmigrantes indocumentados y los Estados Unidos sera más seguro y exitoso económicamente.